

CpLy ApS

www.cply.dk



Brugermanual JN8-48 Opdateret Forår 2015

Kære kunde

Tak fordi du har valgt at handle hos CpLy ApS.

Venligst læs og forstå brugervejledningen før brug, hvis der er noget du ikke forstår, bør du ikke ændre på indstillingerne, da de er sat til at kunne udruge fra fabrikken. Hvis du ønsker at stille på indstillingerne alligevel, kontakt da venligst CpLy ApS.

Pak kassen ud og kontrollér rugemaskinen, kontroller om alt tilbehør er vedlagt.

Se pakkeliste for detaljer.

Pakkeliste:	3
Vigtigt for sikkerheden:	4
Bemærk:	5
Betjenings trin:	5
Tryk - knap Instruktion:	6
1. SET:	6
2. Operation Instruktion:	6
2.1 Indikator lampenes betydning:	6
2.2 Funktions instruktioner:	7
Rugemaskine Teknologi:	9
1. Rugemaskine temperaturkontrol:	9
2. Fugtigheds kontrol:	9
3. Rengøring og sterilisation før udrugning:	9
4. Inspektion af rugemaskinens udstyr før ny udrugning:	10
5. Udvælg æg til udrugning:	10
6. Noter for off - bakke perioden:	10
7. Fjerkræ udrugnings parapetre:	10
Garanti 1 År:	11
Service i garantiperioden	11
Garantien omfatter ikke:	11
Forsendelse & emballering:	11
Data sheet:	12

Pakkeliste:

1 x underbakke (fig. 1)

1 x bundplade (fig. 2)

1 x bevægelig æggebakke (fig. 3)

7 x æggebakke gitter (fig.3)

1 x overbakke m. display (fig. 6)

1 x ledning

Vigtigt for sikkerheden:

1. Kun strømforsyningen markeret på låget må bruges, 220-240V.
2. Sæt aldrig noget på ledningen. Ledningen til rugemaskinen skal placeres, hvor den ikke vil blive trådt på eller ligge i vejen, så der kan være fare for at falde i den.
3. Sørg for, at stikkontakten og forlængerledningen (hvis sådanne er i brug) ikke lider overbelastning, ellers kan dette forårsage brand eller elektrisk stød.
4. Hvis rugemaskinen ryger eller udsender unormal lugt eller usædvanlig støj, skal du afbryde strømforsyningen og frakoble ledningen for at stoppe fejlen, herefter skal du kontakte CpLy ApS hvis der stadig er garanti på produktet.
5. Du må ikke røre ved ledning eller rugemaskine med våde hænder, da det øger risikoen for elektrisk stød.
6. Denne rugemaskine må ikke udsættes for regn eller direkte sollys.
7. Sørg for at strømforsyningen er afbrudt, før du rengør rugemaskine.
8. Rugemaskinen skal placeres i ventileret rum uden vibrerende udstyr. Den må ikke placeres i rum med for hurtig luftbevægelse eller rum med skadelige og potentielt farlige kemikalier og andre forurenende stoffer.
9. Bloker ikke udluftningshullet når rugemaskinen er i arbejdende tilstand.

10.

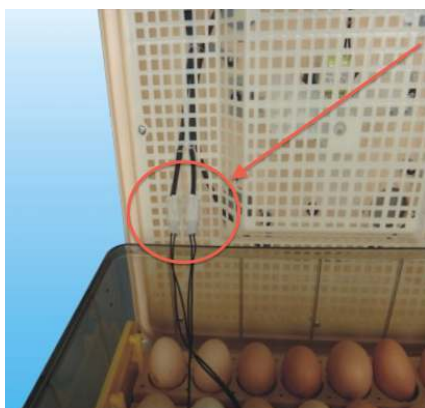
Bemærk:

Brug et termometer til at rette temperaturen i displayet, før brug.

Rugemaskinen kan sættes i drift efter 2 timers prøvekørsel.

Betjenings trin:

1. Denne rugemaskine er designet til at ruge i et lag.
2. Vær opmærksom på at du lægger æggene i æggebakken med den spidse ende nedad.
3. Stikket mellem motor og overbakke/låg skal være sat godt sammen. Se billede.



4. Når rugemaskinen startes vil æggebakken køre uafbrudt til udrugningen er slut. Motoren drejer 360 grader hver 4. time og æggebakken vipper 45 grader hver time. Eftersom æggebakken vipper meget langsomt kan det næsten ikke ses.
5. Efter æggene er lagt i æggebakken, æggebakken er lagt i rugemaskinen og den er sat i strømforsyningen vil den begynde at tælle dage. Dagene kan nulstilles ved at trykke på knappen "RESET".
6. Tilføj 300 ml vand når du starter udrugningen og 250-300 ml vand hver dag derefter. Hvis den omgivende luftfugtighed er lav skal rugemaskinen bruge mere vand og omvendt, hvis den omgivende luftfugtighed er høj skal rugemaskinen bruge mindre vand. Rugemaskinen vil give alarm hvis luftfugtigheden kommer under 45% (dette er fabriksindstilling).

7. Efter 18 - 19 dages udrugning flyttes æggene fra æggebakke til bundpladen for at æggene kan klække.
8. Efter lukning af låget og strømforsyningen er blevet tændt kan klækningen observeres.

Tryk - knap Instruktion:

Når maskinen tændes kan den give en alarm, tryk da blot på "SET", "+" eller "-" for at stoppe denne.

1. SET:

- A. Tryk SET én gang for at indtaste temperaturkontrol sæt, tryk < + > eller < - > for at justere parameter, tryk < + > eller < - > 3 sekunder for hurtigt justeringstilstand, tryk SET igen for at afslutte indstillingen.
- B. Tryk SET 3 sekunder for at indtaste systemets menu sæt, tryk < + > eller < - > for at vælge den menu du vil justerer, tryk derefter SET igen for at gå til menu, tryk < + > eller < - > for at justere parameter efter behov, tryk RST for at afslutte efter justeringen, eller systemet vil selv forlader menuen efter en inaktivitet på 5 sek.

< + > Op-knap

< - > Ned-knap

2. Operation Instruktion:

2.1 Indikator lampernes betydning:

"WORK" lampen er lavet som arbejds indikerer lampe. Lyser denne betyder det at rugemaskinen er i varme tilstand.

"SET" lampen bruges til at indikere at rugemaskinen er i indstillings tilstand.

2.2 Funktions instruktioner:

◆ HU, HD:

Menuerne HU og HD er fastsat af fabrikken, brugeren bør ikke justere disse med mindre vedkommende er professionel. Når den omgivende temperatur overstiger temperaturindstillingerne - fx. om sommeren - kan disse værdier sænkes og omvendt om vinteren, når den omgivende temperatur ikke når op på den indstillede temperatur kan disse værdier øges.

◆ Temperatur korrektion sæt:

Hvis måling af temperaturen afviger fra den på skærmen skal temperaturen korrigeres. Dertil bruges funktionen <CA>.

Temperatur efter korrektion skal være differencen fra temperaturen før korrektion til den reelle temperatur (rettet værdi kan være positivt tal, negativt tal eller nul).

◆ Temperatur korrektion sæt:

Tryk "SET" i 3 sekunder for at åbne menuen, tryk < + > eller < - > indtil koden "CA" vises på skærmen, tryk derefter "SET" for at vise temperatur korrektions indstillings værdi, tryk nu < + > eller < - > igen for at justere temperaturen.

◆ Øvre og nedre grænse funktion:

HS og LS indstillede grænser afgør indstillingsområdet for temperaturkontrol, fx hvis HS er indstillet som 39,5 og LS er fastsat til 30, så kan temperaturen kun sættes fra 30 til 39,5.

Det vil sige den viste værdi ikke kan stilles under 30 selvom man fortsat trykker på “ - “. Det samme gælder for den øvre grænse.

Hvis indstillings værdien ønskes uden for denne værdi, så skal HS og LS skiftes først.

◆ Øvre og nedre grænse sæt:

Tryk "SET" 3 sekunder for at åbne menuen, tryk < + > eller < - > indtil koden "HS" eller "LS" vises på skærmen, tryk på "SET" for at vise den øvre eller nedre grænse værdi, tryk derefter < + > eller < - > for at justere indstillingen.

HS betyder øvre grænse og LS betyder nedre grænse.

◆ Funktion for fugtighedsalarm:

Hvis fugtighedsgrænsen i rugemaskinen kommer under værdien for “AS” vil maskinen give en alarm og fugtigheds lampen vil blinke. Alarmen kan stoppes ved at trykke på en vilkårlig tast.

◆ Fugtigheds alarm sæt:

Tryk “SET” i 3 sekunder for at komme til menuen, tryk nu “+” eller “-“ indtil koden “AS” vises, tryk “SET” for at vise værdien for fugtigheds alarmen. Tryk “+” eller “-“ for at justerer indstillingen.

◆ Funktion for høj alarm:

Hvis aktuel temperatur er højere end summen af "HS" + "AH" vil rugemaskinen give en alarm og skærmen vil vise koden "H" efterfulgt af den aktuelle temperatur. Alarmen kan slukkes ved at trykke på en vilkårlig knap.

◆ Høj temperatur alarm sæt:

Tryk "SET" i 3 sekunder for at komme ind i menuen, tryk "+" eller "-" indtil koden "AH" vises på skærmen, tryk "SET" for at vise værdien for den høje temperatur alarm. Tryk "+" eller "-" for at indstille alarmen, alarmen kan slås fra ved at sætte denne indstilling til værdien 0

◆ Funktion for lav alarm:

Hvis aktuel temperatur er lavere end summen af "LS" - "AL" vil rugemaskinen give en alarm og skærmen vil vise koden "L" efterfulgt af den aktuelle temperatur. Alarmen kan slukkes ved at trykke på en vilkårlig knap.

◆ Lav temperatur alarm sæt:

Tryk "SET" i 3 sekunder for at komme ind i menuen, tryk "+" eller "-" indtil koden "AL" vises på skærmen, tryk "SET" for at vise værdien for den lave temperatur alarm. Tryk "+" eller "-" for at indstille alarmen, alarmen kan slås fra ved at sætte denne indstilling til værdien 0

◆ Menu koder

Kode	Beskrivelse	Indstillings område	Fabriks indstilling	Enhed
HU	Varmeeffekt parameter	1-90	18	
HD	Varme bevarelse effekt parameter	1-80	11	
LS	Nedre grænse sæt	-9.9~HS	30	°C
HS	Øvre grænse sæt	LS~99.9	39,5	°C
CA	Temperaturkorrektion	-5~+5	0	°C
AS	Fugtigheds alarm	1~99	45	%
AH	Temperaturalarm høj	0-15	1	°C
AL	Temperaturalarm lav	0-15	1	°C

Rugemaskine Teknologi:

1. Rugemaskine temperaturkontrol:

Forskellige fjerkræ kræver forskellige temperaturer:

Udrugnings tiden af **kyllinger** er 21 dage.

38,2 °C fra 1. ~ 6. dag

37,8 °C fra 7. ~ 15. dag

37,2~37,5 °C fra 16. ~ 21. dag

Udrugnings tiden af **ænder** er 28 dage.

38 °C fra 1. ~ 7. dag

37,8 °C fra 8. ~ 15. dag

37,5 °C på 16. dagen

37,2 °C fra 17. ~ 21. dag

Udrugnings tiden af **gæs** er 31 dage.

37,8 °C fra 1. ~ 19. dag

37,0 ~ 37,3 °C på 20. ~ 31. dagen

2. Fugtigheds kontrol:

Der kræves forskellig relativ fugtighed i de forskellige udrugnings faser. Den relative fugtighed skal holde sig inden for 55% ~ 60% i den tidligere fase af udrugningen for, at sikre en jævn varme til embryoen, hvilket er godt for dannelse af allantois-væske og fostervand.

Den relative fugtighed skal holde sig inden for 30 % ~ 55% i den midterste etappe af udrugningen.

For en god vandfordampning skal den relative fugtighed på den sidste fase af inkubation øges til 65% ~ 75%. En høj relativ luftfugtighed er god for en nem klækning, når over 20% af æggene er klækket skal den relative luftfugtighed holdes ved 75% ~ 85%.

3. Rengøring og sterilisation før udrugning:

Vask og rengør rugemaskinen med en Rodalon opløsning.

4. Inspektion af rugemaskinens udstyr før ny udrugning:

Kontroller at alle dele er fuldstændige og observer om ventilator enheden fungerer normalt. Kontroller at alle komponenter er i god stand, juster temperaturen og tilføj vand til tanken. Lav en 12-24 timers prøvekøring, hvis rugemaskinen når den rigtige luftfugtighed og temperatur og alt fungerer normalt, kan den igen sættes i drift.

5. Udvalg æg til udrugning:

Udvalg og opbevar friske æg til udrugning inden for 5 dage (højest 7 dage).

For æg der opbevares i mere end 5 dage, forringer man chancen for klækning med 4% og forøger rugetiden med ca. 30 min per dag de ligger "på lager".

Den korrekte temperatur for lagring af rugeæg er 12 °C ~ 16 °C.

6. Noter for off - bakke perioden:

Processen når man skifter mellem bevægelig æggebakke til udklæknings bakke kaldes off - bakke.

Kyllingefosteret fjernes normalt fra den bevægelige bakken i en alder af 18-19 dage.

De skal i løbet af off - bakke perioden håndteres med stor forsigtighed, det er bedst at lægge dem i et enkelt lag.

Andet fjerkræ skal også flyttes til udklækning bakke 3 dage før end udrugningen er fuldendt.

7. Fjerkræ udrugnings parapetre:

Fjerkræ	Altal dage	Ruge perioden		Klæknings perioden		Æggets vægt ved klækning i Gram
		Temperatur °C ±0.5	Luftfugtighed %	Temperatur °C ±0.5	Luftfugtighed %	
Kylling	21	38	55-75	37,5	65-85	50-60
Fasan	24	38,2	55-70	37,7	65-85	30-40
And	28	37,8	60-75	37,3	65-85	80-100
Due	18	38,5	55-75	37,8	65-85	30-40
Gæs	30	37,6	65-80	37,1	65-85	100-120
Kalkun	28	37,7	60-75	37,2	65-85	75-80
Påfugl	28	37,8	60-75	37,3	65-85	100-120

Garanti 1 År:

Service i garantiperioden

Vi yder 1 års indleveringsgaranti på denne maskine regnet fra leveringsdagen. Garantien dækker påviselige materiale eller fabrikationsfejl, som udbedres uden omkostninger for køber. Modtages en vare med synlige fejl eller mangler, skal der ske reklamation **senest inden 8 dage fra modtagelsen.**

Opstår der fejl på maskinen, skal arbejdet straks afbrydes, og CpLy ApS underrettes. Følgeskader som sker fordi arbejdet alligevel fortsættes, dækkes ikke af garantien.

Garantien omfatter ikke:

Almindelig slitage. Fejl eller skader, direkte opstået ved misbrug, fejlbetjening, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig opstilling eller tilslutning, ved brand, ulykke, lynnedslag, spændingsvariation eller andre elektriske forstyrrelser. Såfremt der i garantiperioden foretages indgreb eller reparation af en anden end af garantigiveren anvist reparerer, bortfalder garantien.

Garantien omfatter ikke skader opstået på grund af forkert tilslutning, ukorrekt brug, eller skade opstået på grund af fejl i de elektriske installationer.

I tilfælde af reklamation betaler køber fragtomkostningen og bærer forsendelsesrisikoen ved indsendelse af maskinen. Maskinen returneres fragtfrit til køber efter reparationen.

Forsendelse & emballering:

Brug så vidt muligt den oprindelige emballage og indpakkingsmateriale. Fjern og behold alt løst udstyr som ikke er nødvendigt for reparationen.

Data sheet:

Produkt

Mærke	Janoel Incubator
-------	------------------

Produktlinie	JN
--------------	----

Strømenhed

Strømforsyning	160Watt
----------------	---------

Nominal Spænding	220/240 V
------------------	-----------

Nødvendig frekvens	50/60 Hz
--------------------	----------

Dimentioner

Vægt	7 Kg
------	------

Højde	27 cm
-------	-------

Dybde	51 cm
-------	-------

Brede	48 cm
-------	-------

Diverse

Farve	gul/grå
-------	---------

Produseret i	Kina
--------------	------